



НАВЧАЛЬНО-НАУКОВИЙ ЦЕНТР СУЧАСНИХ ТЕХНОЛОГІЙ ФОРМУВАННЯ ПРОФЕСІЙНОЇ КОМПЕТЕНТНОСТІ

СПЕЦІАЛЬНА КОРОТКОСТРОКОВА ПРОГРАМА
ПІДВИЩЕННЯ КВАЛІФІКАЦІЇ

КОМП'ЮТЕРНА ЛІНГВІСТИКА (КОРПУСНІ ТЕХНОЛОГІЇ)

Загальна мета

оволодіння системою знань та умінь, що дозволяють використовувати сучасні корпуси для проведення власних лінгвістичних досліджень.

Перелік професійних компетентностей, на підвищення рівня яких спрямовано програму

- знання системи понять комп'ютерної лінгвістики та практики укладання корпусів;

- навички роботи з програмними засобами та інформаційними технологіями корпусної лінгвістики;

- використання корпусів у професійній діяльності.

Укладач програми

А. О. Скоплєв, канд. філол. наук, доцент кафедри мовознавства та російської мови



*вул. В. Першина 24,
м. Бахмут, 84511*

giim@forlan.org.ua
technology@forlan.org.ua
+38(06274)4-05-37
+38(050)700-38-44

**Державний вищий навчальний заклад
«Донбаський державний педагогічний університет»
Горлівський інститут іноземних мов**

КОРОТКОСТРОКОВА ПРОГРАМА

підвищення кваліфікації

Назва програми:

КОМП'ЮТЕРНА ЛІНГВІСТИКА (КОРПУСНІ ТЕХНОЛОГІЇ)

Шифр програми: СК2021/017

Рік запровадження програми: 2021

Програму затверджено: на засіданні Вченої ради ГПМ ДВНЗ ДДПУ від
19.03.21 (Протокол № 5)

Програму погоджено- (Найменування організації, установи, державного органу, органу місцевого самоврядування, дата і номер документа, яким погоджено програму).

Бахмут 2020

ПРОФІЛЬ ПРОГРАМИ

1. Загальна інформація	
Назва програми	Комп'ютерна лінгвістика (корпусні технології)
Шифр програми	
Тип програми за змістом	Спеціальна
Форма навчання	Дистанційна
Цільова група	Працівники ЗСО та ЗВО, студенти, аспіранти.
Передумови навчання за програмою	-
Найменування замовника освітніх послуг у сфері професійного навчання за програмою-	-
Найменування партнера (партнерів) програми	-
Обсяг програми	1 кредит ЄКТС (30 год)
Тривалість програми та організація навчання	Кількість днів: 15 Період проведення дистанційних занять з _____ до _____
Мова(и) викладання	Українська
Напрямок(и) підвищення кваліфікації, який (які) охоплює програма	
Перелік професійних компетентностей, на підвищення рівня яких спрямовано програму	- знання системи понять комп'ютерної лінгвістики та практики укладання корпусів; - навички роботи з програмними засобами та інформаційними технологіями корпусної лінгвістики; - використання корпусів у професійній діяльності.
Укладач(і) програми	А. О. Скоплєв, канд. філол. наук, доцент кафедри мовознавства та російської мови
2. Загальна мета – оволодіння системою знань та умінь, що дозволяють використовувати сучасні корпуси для проведення власних лінгвістичних досліджень.	

3. Очікувані результати навчання	
За результатами навчання слухачі повинні демонструвати:	
знання	базової термінології корпусної лінгвістики й типології українського та зарубіжних корпусів; історії корпусних досліджень від перших паперових конкордансів до сучасності; відомості про технологічні етапи та цілі створення корпусів.
уміння	добирати і правильно застосовувати корпусні ресурси у вирішенні власних лінгвістичних завдань; складати та статистично обробляти індивідуальні дослідницькі картотеки, створювані на основі існуючих лінгвістичних корпусів.
навички	використання корпусів для проведення наукових досліджень.
4. Викладання та навчання (методи навчання, форми проведення навчальних занять)	
Методи навчання: проблемний виклад навчального матеріалу, метод спостереження, метод самостійної роботи. Форми проведення навчальних занять: практичні заняття, самостійна робота.	
5. Ресурсне забезпечення дистанційного навчання	
Назви вебплатформи, вебсайту, електронної системи навчання, через які здійснюватиметься дистанційне навчання із зазначенням посилання (вебадреси)	MOODLE http://dl.forlan.org.ua/ Google Meet Skype
Назва дистанційного етапу/модуля	Комп'ютерна лінгвістика (корпусні технології)
6. Оцінювання і форми поточного, підсумкового контролю	
Критерії оцінювання та їх питома вага у підсумковій оцінці (%)	Проміжний контроль – 60 % Підсумковий контроль – 40 %
Форма підсумкового контролю	Тестування

СТРУКТУРА ПРОГРАМИ

Назва теми	Кількість годин				
	загальна кількість годин/ кредитів ЄКТС	зокрема:			
		аудиторні заняття	дистанційні заняття	навчальні візити	самостійна робота слухачів
1	2	3	4	5	6
Тема 1. Корпусна лінгвістика та прикладне мовознавство.	5		4		1
Тема 2-3. Технологічний процес створення лінгвістичного корпусу.	10		8		2
Тема 4-6. Використання корпусів у лінгвістичних дослідженнях.	13		10		3
Підсумковий контроль результатів навчання	2		2		
РАЗОМ	30		24		6

ЗМІСТ ПРОГРАМИ

Тема 1. Корпусна лінгвістика та прикладне мовознавство.

1. Предмет і завдання корпусної лінгвістики.
2. Особливості досліджень у царині корпусного мовознавства.
3. Історія становлення корпусної лінгвістики.
4. Корпусні дослідження в Україні.

Тема 2-3. Технологічний процес створення лінгвістичного корпусу.

1. Типологія корпусів.
2. Етапи створення корпусу.
3. Формати даних та типи корпусної розмітки.
4. Програми для роботи з корпусом.

Тема 4-6. Використання корпусів у лінгвістичних дослідженнях.

1. Сфери застосування лінгвістичних корпусів.
2. Корпусний інтерфейс.
3. Типи пошукових запитів та регулярні вирази.

ОЦІНЮВАННЯ РЕЗУЛЬТАТІВ НАВЧАННЯ

Максимальна оцінка за проходження курсу – 100 %:

- проміжний контроль (наприкінці кожної теми) – 60 %;
- підсумковий іспит (наприкінці курсу) – 40 %.

Слухач одержує сертифікат у разі виконання всіх завдань на 60 % і більше відсотків.

ЛІТЕРАТУРА, ІНФОРМАЦІЙНІ РЕСУРСИ, ОБОВ'ЯЗКОВІ ДЛЯ ОПРАЦЮВАННЯ

1. Жуковська В. В. Вступ до корпусної лінгвістики: навчальний посібник. Житомир: Вид-во ЖДУ ім. І. Франка, 2013. 142 с.
2. Карпіловська Є. А. Вступ до прикладної лінгвістики: комп'ютерна лінгвістика. Донецьк: Юго-Восток, 2006. 188 с.
3. Корпус текстів української мови / Дарчук Н. П., Сорокін В. М., Сірук О. Б., Ходаківська Я. В., Чейлитко Н. Г., Лангенбах М. О. / Лабораторія комп'ютерної лінгвістики Інституту філології Київського національного університету ім. Т. Шевченка. URL: <http://www.mova.info/corpus.aspx?l1=209>
4. Корпусна лінгвістика / В. А. Широков, О. В. Булгаков, Т. О. Грязнухіна та ін. Київ: Довіра, 2005. 471 с.
5. Национальный корпус русского языка. 2003–2018. URL: <http://www.ruscorpora.ru/index.html>